Pension (1897) Department.

ORDINARY MS.

G.O., No. 492

DATED 5-7-97.

[Despatch Abstract.]

Granting an invalid gratuity of Rs 40 to A. Ponnuswami Mudali, late Std. peon, Teachers' College, Saidapet.

BACK PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

FURTHER PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

[A/1] 500—12-5-97.

C. No. 515.

PENSION DEPARTMENT.

List

PROCEEDINGS OF THE MADRAS GOVERNMENT.

READ the following papers :—

From the Director of Pub. Instruction dated 28th April 1897, No. 4485.

Certificate and report from the Accountant-General, dated 16th June 1897, No. A.D.J./119

ORDER THEREON, 5th July 1897 No. 492.

Character – good.

Under articles 485 & 524 (a) of the Civil Service Regulations (2nd Edition), His Excellency the Governor in Council is pleased to grant to Arcot Ponnuswami Mudali, late Head Peon, Teachers' College, Saidapet, an invalid gratuity of Rupees (40-00) Forty only payable at Saidapet ~~from~~ in consideration of his qualifying inferior service of 15 years, 6 months and 13 days.

[initials] 29.6.97

[initials] 2.7.97

To the Accountant-General, with Register.
" Dir. of Pub. Instruction.

Pension E No 515

APPLICATION FOR PENSION OR GRATUITY.

1. Name of Applicant. Arcot Ponnuswami Mudali.

2. Father's name. Arcot Rangaswami Mudali.

3. Race, Sect and Caste. Hindu — Sudra

4. Residence showing Village and Pergunnah. Saidapet

5. Present or last employment, including name of establishment. Head-peon, Teachers' College, Saidapet

6. Date of beginning of service. 12 September 1881

7. Date of ending of service. 31 March 1897.

		Y.	M.	D.
8 Length of service, including interruptions		15	6	19
of which superior		"	"	"
inferior		15	6	19
non-qualifying and interruptions		"	"	"

9. Class of pension or gratuity applied for, and cause of application. Compensation and Invalid gratuity. Unfit for further active service.

10. [Average] emoluments or pay. Rupees eight

11. Proposed pension. — nil —

12. Proposed gratuity. Rupees forty only.

13. Date from which pension is to commence. —

14. Place of payment. Saidapet Treasury (Chingleput District)

15. Date of Applicant's birth by Christian era.† 23 December 1852

16. Height. 5 feet 4 inches

17. Marks. 1. Three small moles about the right angle of mouth. 2. Several scars on the left kneecap.

18. Date 5 April 1897.

If the application is for a compensation pension or gratuity, the nature of the change of establishment which has given rise to the claim should be fully stated.

†(If not known exactly, must be stated on the best information or estimate.)

H S Duncan
Acting Principal
SIGNATURE OF HEAD OF OFFICE.
Teachers' College Saidapet.

HISTORY OF THE SERVICE (SHOWING INTERRUPTION) OF *Arcot Ponnuswami Mudali*

Establishment.	Appointment.	Pay.	Acting allowance.	Date of beginning.	Date of ending.	Period reckoned as service. Y.	M.	D.	Period not reckoned as service. Y.	M.	D.	Remarks.	How verified.	Remarks by the Audit Officer.
Govt Normal School, Madras	Peon	RS. 6	RS. ..	12-9-1881	12-2-1886	4	5	1	-	-	-	The periods of sanctioned leave have been counted as qualifying	With reference to Acquittance Rolls and Pay abstracts	Verified from the records of the Teachers' College Saidapet and the verification of the service from 1882 confirmed by reference to the Annual Returns on record in this Office
Teachers' College Saidapet	Peon	7	"	13-2-1886	5-3-1888	2	-	23/22	-	-	-			
Teachers' College Saidapet Leave on loss of pay	Peon	"	"	6-3-1888	15-7-1888	-	4	10	-	-	-			
Teachers' College Saidapet	Peon	7	"	16-7-1888	31-3-1891	2	8	15/10	-	-	-			
Teachers' College Saidapet	Head-peon	8	"	1-4-1891	28-7-1891	-	3	28	-	-	-			
Teachers' College Saidapet. Leave on loss of pay	Headpeon	"	"	29-7-1891	31-7-1891	-	-	2/3	-	-	-			
Teachers' College Saidapet	Headpeon	8	"	1-8-1891	23-2-1893	1	6	23	-	-	-			
Teachers' College Saidapet: leave on Medical certificate	Headpeon	4	"	24-2-1893	9-4-1893	-	1	16/17	-	-	-			
Teachers' College Saidapet	Headpeon	8	"	10-4-1893	11-6-1893	-	2	2	-	-	-			
Teachers' College Saidapet. Leave on Medical certificate	Headpeon	4	"	12-6-1893	20-6-1893	-	-	9	-	-	-			
Teachers' College Saidapet, leave on loss of pay	Headpeon	"	"	21-6-1893	2-11-1893	-	4	12/13	-	-	-			
Teachers' College Hospital leave	Headpeon	4	"	3-11-1893	31-1-1894	-	2	28	-	-	-			
Teachers' College Saidapet	Headpeon	8	"	1-2-1894	31-3-1897	3	2	-	-	-	-			
Total period of ~~Superior~~ Inferior Service						15	6	19						
Deduct ser: after date of med. cert: 25-3 to 31-3-97								6						
Net ser:						15	6	13						

REMARKS BY HEAD OF OFFICE.

1. As to character and past conduct of Applicant. *Good*
2. Explanation of any suspension or degradation. —— *Nil* ——
3. Regarding any gratuity or pension already received by Applicant. (*See* Chapter XXI). —— *Nil* ——
4. Explanation under Article 469 so far as the Head of the Office can give it. ——
5. Any other remarks. *The applicant was declared unfit for further service by the Surgeon general (Vide his letter enclosed)*
6. Specific opinion of Head of Office whether the service claimed is established and should be admitted or not [*See* Article 991 (*b*)]. *The service claimed is established and should be admitted. J D Duncan, Director of Public Instruction*

H S Duncan
Acting Principal
SIGNATURE.
Teachers' College Saidapet

CERTIFICATE AND REPORT OF THE AUDIT OFFICER (1).

CERTIFIED that ~~(subject to the remarks below recorded)~~ qualifying service in inferior ~~or superior~~ grades has been duly proved for *15* years *6* months *13* days; and that ~~a (pension or~~ *an invalid* gratuity) not exceeding Rs. *40/- equal to 5 months pay*, is admissible under Article *485 & 534 (a)* of the Civil Service Regulations, *2nd Edition*. The calculations have been duly verified. The (pension or gratuity) is chargeable to (here specify whether to General Revenues, or to what Fund).
In accordance with Rule 3 under Article 994(b) the attention of Government is respectfully solicited to Article 514 of the Regulations.

Fort St George
Accountant Genl's office
16 June '97
Desp 18.6.97

ADJ
119

To
The Under Secretary to Government
Pension Department

W Mamish
for Accountant Genl.
~~Audit Officer.~~

Ex'd
M.N.

GOVERNMENT OF MADRAS 19 JUN 1897 PENSION DEPARTMENT

(1) In the case of Civil Engineers and Telegraph Officers who are eligible for the additional pensions authorized in Article 714, the following addition should be made to the usual form of Certificate:—

He has served for three years as (Chief Engineer, Superintending Engineer, &c., as the case may be) and is eligible for a special additional pension of Rs. $\frac{1,000}{2,000}$ if he is considered to have rendered "approved service" under Article 714 of the Civil Service Regulations.

Application for Pension or Gratuity—

Date of Application.

Name of Applicant.

Last Appointment.

Class of pension or gratuity.

Amount of pension sanctioned.

Amount of gratuity sanctioned.

Date of Commencement.

Date of sanction.

Cuo 515/97

So 492/97

SERVICE BOOK

சர்வீஸ் புஸ்தகம்

OF *A. Ponnusawmi Mudali*

Name *Arcot Ponnusawmi Mudali*
பெயர்

Caste or Race *Hindu – Sudra*
ஜாதி அல்லது வம்சம்

Residence *Triplicane*
இருப்பிடம்

FATHER'S
தகப்பனுடைய

Name *Arcot Rangasawmi Mudali*
பெயர்

Residence *Triplicane*
இருப்பிடம்

Date of birth *23rd December 1852*
ஜனனதேதி

THE ENTRIES IN THESE COLUMNS ARE TO BE REATTESTED EVERY FIVE YEARS; EACH ATTESTATION SHOULD BE CAREFULLY RULED OFF THAT THE DATE MAY BE CLEARLY SHOWN.

இந்தக்கலங்களில் செய்கிற பதிவுகளுக்கு ஐந்து வருஷத்துக்கொருதரம் அத்தாட்சிக் கையெழுத்துப்பண்ணவேணும்; தேதி தெளிவாய்த்தெரியும்படி அந்தந்த அத்தாட்சி கையெழுத்துக்கு ஜாக்கிரதையாய் கோடுபோட்டுப் பிரிக்கவேண்டியது.

Name of Officer. உத்தியோகஸ்தன் பெயர்.	Caste or Race. ஜாதி அல்லது வம்சம்.	Residence. இருப்பிடம்.	Father's தகப்பனுடைய Name. பெயர்.	Father's தகப்பனுடைய Residence. இருப்பிடம்.	Date of birth. ஜனனதேதி.	Age. வயசு. Years. வருஷம்.	Age. வயசு. Months. மாசம்.	Age. வயசு. Days. நாள்.	Exact height. சரியான உயரம். Feet. அடி.	Exact height. சரியான உயரம். Inches. அங்குலம்.	Personal marks for identification. நபர் தெரிவதற்காக அங்கமச்சமடையாளம்.	Date of Entry. பதிவுதேதி.	Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.	Signature and designation of the head of the Office. ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப்பெயரும்.
Arcot Ponnusamy [illegible]udaliar	Hindu - [illegible]	Triplicane	Arcot Rangasami Mudali	Triplicane	23rd December 1852	34 years	10	26	5	4	1. Three small moles about the right angle of mouth. ~~Ait~~. 2. Several scars on the left knee cap.	18 November 1887	A. Ponnusamy ~~Principal~~	[illegible] Principal, [illegible] College

THE ENT[illegible] THESE COLUMNS ARE TO BE REATTESTED EVERY FIVE YEARS; EACH ATTESTATION [illegible]LD BE CAREFULLY RULED OFF THAT THE DATE [illegible]AY BE CLEARLY SHOWN.

இந்தக்கலங்களில் செய்கிற பதிவுகளுக்கு ஐந்து வருஷத்துக்கொருதரம் அத்தாட்சிக் கையெழுத்துப்பண்ணவேணும்; தேதி தெளிவாய்த்தெரியும்படி அந்தந்த அத்தாட்சி கையெழுத்துக்கு ஜாக்கிரதையாய் கோடுபோட்டுப் பிரிக்கவேண்டியது.

Name of Officer. உத்தியோகஸ்தன் பெயர்.	Caste or Race. ஜாதி அல்லது வம்சம்.	Residence. இருப்பிடம்.	Father's தகப்பனுடைய		Date of birth. ஜனனதேதி.	Age. வயசு.			Exact height. சரியான உயரம்.		Personal marks for identification. நபர் தெரிவதற்காக அங்கமச்சமடையாளம்.	Date of Entry. பதிவுதேதி.	Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.	Signature and designation of the head of the Office. ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப்பெயரும்.
			Name. பெயர்.	Residence. இருப்பிடம்.		Years. வருஷம்.	Months. மாசம்.	Days. நாள்.	Feet. அடி.	Inches. அங்குலம்.				

THE ENTRIES IN THESE COLUMNS ARE TO BE REATTESTED EVERY FIVE YEARS ; EACH ATTESTATION SHOULD BE CAREFULLY RULED OFF THAT THE DATE MAY BE CLEARLY SHOWN.

இந்தக்கலங்களில் செய்கிற பதிவுகளுக்கு ஐந்து வருஷத்துக்கொருதரம் அத்தாட்சிக் கையெழுத்துப்பண்ணவேணும்; தேதி தெளிவாய்த்தெரி யும்படி அந்தந்த அத்தாட்சி கையெழுத்துக்கு ஜாக்கிரதையாய் கோடுபோட்டுப் பிரிக்கவேண்டியது.

Name of Officer. உத்தியோகஸ்தன் பெயர்.	Caste or Race. ஜாதி அல்லது வம்சம்.	Residence. இருப்பிடம்.	Father's (தகப்பனுருடைய) Name. பெயர்.	Father's (தகப்பனுருடைய) Residence. இருப்பிடம்.	Date of birth. ஜனனதேதி.	Age (வயசு) Years. வருஷம்.	Age (வயசு) Months. மாசம்.	Age (வயசு) Days. நாள்.	Exact height (சரியான உயரம்) Feet. அடி.	Exact height (சரியான உயரம்) Inches. அங்குலம்.	Personal marks for identification. நபர் தெரிவதற்காக அங்கமச்சமடையாளம்.	Date of Entry. பதிவுதேதி.	Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.	Signature and designation of the head of the Office. ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப்பெயரும்.

THE ENTRIES IN THESE COLUMNS ARE TO BE REATTESTED EVERY FIVE YEARS ; EACH ATTESTATION SHOULD BE CAREFULLY RULED OFF THAT THE DATE MAY BE CLEARLY SHOWN.

இந்தக்கலங்களில் செய்கிற பதிவுகளுக்கு ஐந்து வருஷத்துக்கொருதரம் அத்தாட்சிக் கையெழுத்துப்பண்ணவேணும்; தேதி தெளிவாய்த்தெரியும்படி அந்தந்த அத்தாட்சி கையெழுத்துக்கு ஜாக்கிரதையாய் கோடுபோட்டுப் பிரிக்கவேண்டியது.

Name of Officer. உத்தியோகஸ்தன் பெயர்.	Caste or Race. ஜாதி அல்லது வம்சம்.	Residence. இருப்பிடம்.	FATHER'S தகப்பனுடைய		Date of birth. ஜனன தேதி.	Age. வயசு.			Exact height. சரியான உயரம்.		Personal marks for identification. நபர் தெரிவதற்காக அங்கமச்சமடையாளம்.	Date of Entry. பதிவுதேதி.	Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.	Signature and designation of the head of the Office. ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப்பெயரும்.
			Name. பெயர்.	Residence. இருப்பிடம்.		Years. வருஷம்.	Months. மாசம்.	Days. நாள்.	Feet. அடி.	Inches. அங்குலம்.				

1 க Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	2 உ Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோஅல்லது வதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	3 ந Substantive appointment if the new appointment be acting only. புதுநேமனம் வதிலாகமாத்திரமிருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	4 ச Pay. சம்பளம்.	5 ரு Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	6 சா Date of appointment. நேமன தேதி.	7 எ Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.	8 அ Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. *No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லை. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	9 கூ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	10 கO Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவுபெறுகிற தேதி.	11 கக Reason of termination, *e.g., transfer, promotion, return of permanent incumbent.* திரான்ஸ்பரி ஆலேயோ, பிரமோஷனிலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பிவந்துவிட்டதினாலேயோ, இன்னத்தினாலே முடிவுபெறறதென்பது.	12 கஉ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.
Peon Government Normal School Madras	Permanent	"	Rs 6	"	1st September 1881	A. Ponnoosawmy	Verified from the Pay Abstracts & Acquittance Rolls and found correct Vide Director's Proceedings No 82/8 22-11-87	M.A. Hall ~~Director of Public~~ Principal	12 February 1886	Promotion	[illegible] Principal
Peon Teachers' College Saidapet	-do-	"	7	"	13 February 1886	A. Ponnoosawmy		[illegible] Principal	5 March 1888	Leave on forfeiture of pay	M.A. Hall Principal

1 க Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	2 உ Nature, i.e., whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது வதிலோ. நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	3 ங Substantive appointment if the new appointment be acting only. புது நேமனம் வதிலாகமாத்திரமிருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	4 ச Pay. சம்பளம்.	5 ரு Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	6 சா Date of appointment. நேமன தேதி.	7 எ Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.
Peon Teachers' College Saidapet	Permanent	Nil	Leave on forfeiture of full pay from 6 March 1888 to 15 July 1888 inclusive			A. Ponnusawmy
do	do	—	7	-	16 July 1888	A. Ponnusawmy
Head-Peon Teachers' College Saidapet	d	—	8	-	1 April 1891	

8 அ Character of Officer.	9 கூ Signature and designation...	10 க0 ...	11 கக Reason of termination, ...	12 கஉ Signature and designa...

Teachers' College
Saidapet 16 Octr '89

This is to certify that the services of A Ponnusawmi have been verified from the acquittance rolls from the 12 September 1881 to the 30 Septr 1889 and found correct with the exception of the following:— He left a substitute for 13 days in March 1883 to do his work.—

A. H. Hall
Principal

1 க Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	2 உ	3 ங	4 ச	5 ரு	6 சா	7 எ	8 அ Character of Officer. […]உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. […]ry need be made in this column except when [t]here is anything either good or bad to [be re]corded. Suspensions should be noted here [w]hen the order of suspension is passed. [நன்]மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டி[யிருந்]தாலொழிய இந்தக்காலத்திலே பதிவு[செய்]ஞ்செய்யவேண்டுவதில்லை, சஸ்பென்[ஷ]க்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த [ஸஸ்பெ]ன்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	9 கூ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	10 கO Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவு பெறுகிற தேதி.	11 கக Reason of termination, *e.g., transfer, promotion, return of permanent incumbent.* திரான்ஸ்பரினாலேயோ, பிரமோஷனாலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பிவந்துவிட்டதினாலேயோ, இன்னத்தினாலே முடிவு பெற்றதென்பது.	12 கஉ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.
Peon Teachers' College Saidapet								A. H. Hall Principal	15 July 1888	Period for which he was on leave was over	A. H. Hall Principal
do								A H Hall Principal	31 Mar '91	Promotion	A H Hall Principal
Head-Peon Teachers' College Saidapet							Pay stopped for 3 days in [illegible] '91 (Leave on loss of pay). [signature] Principal	A H Hall Principal	—		

1 க Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	2 உ Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது வதிலோ. நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	3 ரு Substantive appointment if the new appointment be acting only. புதுநேமனம் வதிலாகமாத்திரமிருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	4 ச Pay. சம்பளம்.	5 ரு Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	6 சா Date of appointment. நேமன தேதி.	7 எ Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.
On sick leave from the 24. February '93 to 9. April 1893 on Rs 4 per mensem. [illegible] Principal						
On sick leave from the 12. June '93 to 20. June '93 on Rs 4 per mensem [illegible] Principal						
Leave On forfeiture of full pay from the 21. June 1893 to the 2 Nov '93 [illegible] Principal						

அ Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. *No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லை. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவுபெறுகிற தேதி.	Reason of termination, *e.g., transfer, promotion, return of permanent incumbent.* திரான்ஸ்பரினாலேயோ, பிரமோஷனாலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பிவந்துவிட்டதினாலேயோ, இன்னத்தினாலே முடிவுபெற்றதென்பது.	Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.
On Hospital leave from the 3. November 1893 to the 31. January '94 on Rs 4 per mensem [illegible] Principal				

1 க Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	2 உ Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது வதிலோ. நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	3 ங Substantive appointment if the new appointment be acting only. புதுநேமனம் வதிலாகமாத்திரமிருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	4 ச Pay. சம்பளம்.	5 ரு Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	6 சா Date of appointment. நேமன தேதி.	7 எ Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.	8 அ Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. *No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லை. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	9 கூ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	10 கo Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவுபெறுகிற தேதி.	11 கக Reason of termination, *e.g., transfer, promotion, return of permanent incumbent.* திரான்ஸ்பரிலேயோ, பிரமோஷனிலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பிவந்துவிட்டதினாலேயோ, இன்னத்தினாலே முடிவுபெற்றதென்பது.	12 கஉ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.
Head peon Teachers College Saidapet	Permanent	—	Rs 8	—	1st Feby 1894	A. Ponnoosawmy		[signature] Principal	31 May 97	Retirement from service	[signature]

Verified from 1st Octr 1894 to 31 May 97

Verified up to the 30 Septr 1894 from 1st Octr [illegible] and found correct.

[signature]
Principal

T. C. Saidapet
17. 10. 94

7 / 1

515

1 ௧ Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	2 ௨ Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது வதிலோ. நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	3 ௩ Substantive appointment if the new appointment be acting only. புதுநேமனம் வதிலாகமாத்திரமிருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	4 ௪ Pay. சம்பளம்.	5 ௫ Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	௬ Date of appointment. நேமனதேதி.	௭ Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.	௮ Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. *No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லை. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவு பெறுகிற தேதி.	Reason of termination, *e.g., transfer, promotion, return of permanent incumbent.* டிரான்ஸ்பரினாலேயோ, பிரமோஷனாலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பிவந்துவிட்டதினாலேயோ, இன்னத்தினாலே முடிவு பெற்றதென்பது.	Signature and designation of immediate head of the Office நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.

1 க	2 உ	3 ௩	4 ௪	5 ௫	6 ௬	7 எ	அ	௯	௧0	௧௧	௧௨
Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது வதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	Substantive appointment if the new appointment be acting only. புதுநேமனம் வதிலாகமாத்திரமிருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	Pay. சம்பளம்.	Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	Date of appointment. நேமன தேதி.	Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.	Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. *No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லை. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவுபெறுகிற தேதி.	Reason of termination, *e.g.*, *transfer, promotion, return of permanent incumbent.* திரான்ஸ்பாரினலேயோ, பிரமோஷனலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பிவந்துவிட்டதினலேயோ, இன்னத்தினலே முடிவு பெற்றதென்பது.	Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.

1 ௧	2 ௨	3 ௩	4 ௪	5 ௫	6 ௬	7 ௭
Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது வதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	Substantive appointment if the new appointment be acting only. புது நேமனம் வதிலாகமாத்திரமிருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	Pay. சம்பளம்.	Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	Date of appointment. நேமன தேதி.	Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.

8 ௮	௯	௧0	௧௧	௧௨
Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. *No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* நன்மையாவது தின்மையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லை. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவுபெறுகிற தேதி.	Reason of termination, *e.g., transfer, promotion, return of permanent incumbent.* டிரான்ஸ்பரினாலேயோ, பிரமோஷனாலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பிவந்துவிட்டதினாலேயோ, இன்னத்தினாலே முடிவு பெற்றதெனபது.	Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.

1 க Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	2 உ Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது வதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	3 ங Substantive appointment if the new appointment be acting only. புதுநேமனம் வதிலாகமாத்திரமிருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	4 ச Pay. சம்பளம்.	5 ரு Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	6 சா Date of appointment. நேமன தேதி.	7 எ Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.	8 அ Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. *No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லை. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	கூ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	க0 Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவு பெறுகிற தேதி.	கக Reason of termination, *e.g., transfer, promotion, return of permanent incumbent.* திரான்ஸ்பரினுலேயோ, பிரமோஷனுலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பிவந்துவிட்டதினுலேயோ, இன்னத்தினுலே முடிவு பெற்றதெனபது.	கஉ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.

1 ௧ Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	2 ௨ Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது வதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	3 ௩ Substantive appointment if the new appointment be acting only. புதுநேமனம் வதிலாகமாத்திரமிருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	4 ௪ Pay. சம்பளம்.	௫ Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	௬ Date of appointment. நேமனதேதி.	௭ Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.	௮ Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. *No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* தன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லை. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவு பெறுகிற தேதி.	Reason of termination, *e.g., transfer, promotion, return of permanent incumbent.* டிரான்ஸ்பரினாலேயோ, பிரமோஷனாலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பிவந்துவிட்டதினாலேயோ, இன்னத்தினாலே முடிவு பெற்றதெனபது.	Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.

1 க	2 உ	3 ௩	4 ச	5 ௫	6 ௬	7 எ	8 அ	க	க0	கக	க௨
Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது வதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	Substantive appointment if the new appointment be acting only. புதுநேமனம் வதிலாகமாத்திரமிருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	Pay. சம்பளம்.	Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	Date of appointment. நேமன தேதி.	Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.	Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. *No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவொன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லை. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவுபெறுகிற தேதி.	Reason of termination, *e.g., transfer, promotion, return of permanent incumbent.* திரான்ஸ்பரினுலேயோ, பிரமோஷனுலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பிவந்துவிட்டதினுலேயோ, இன்னததினுலே முடிவுபெற்றதெனபது.	Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.

1 ௧ Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	2 ௨ Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது வதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	3 ௩ „Substantive appointment if the new appointment be acting only. புதுநேமனம் வதிலாகமாத்திரமிருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	4 ௪ Pay. சம்பளம்.	5 ௫ Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	6 ௬ Date of appointment. நேமனதேதி.	7 ௭ Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.	8 ௮ Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. *No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லை. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	9 ௯ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	10 ௧௦ Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவுபெறுகிற தேதி.	௧௧ Reason of termination, *e.g., transfer, promotion, return of permanent incumbent.* டிரான்ஸ்பரினாலேயோ, பிரமோஷனாலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பிவந்துவிட்டதினாலேயோ, இன்னத்தினாலே முடிவுபெற்றதென்பது.	௧௨ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.

1 ௧ Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	2 ௨ Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது வதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	3 ௩ Substantive appointment if the new appointment be acting only. புதுநேமனம் வதிலாகமாத்திரமிருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	4 ௪ Pay. சம்பளம்.	5 ௫ Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	6 ௬ Date of appointment. நேமன தேதி.	7 ௭ Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.	8 ௮ Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. *No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்த கலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லை. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	9 ௯ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	10 ௧௦ Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவுபெறுகிற தேதி.	11 ௧௧ Reason of termination, *e.g., transfer, promotion, return of permanent incumbent.* திரான்ஸ்பரினாலேயோ, பிரமோஷனாலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பிவந்துவிட்டதினாலேயோ, இன்னத்தினாலே முடிவுபெற்றதென்பது.	12 ௧௨ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.

1 ௧ Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	2 ௨ Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது வதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	3 ௩ Substantive appointment if the new appointment be acting only. புதுநேமனம் வதிலாசமாத்திரமிருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	4 ௪ Pay. சம்பளம்.	5 ௫ Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	6 ௬ Date of appointment. நேமன தேதி.	7 ௭ Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.	8 ௮ Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. *No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லை. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	௯ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	௧௦ Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவுபெறுகிற தேதி.	௧௧ Reason of termination, *e.g.*, *transfer, promotion, return of permanent incumbent.* டிரான்ஸ்பரினாலேயோ, பிரமோஷனாலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பி வந்துவிட்டதினாலேயோ, இன்னத்தினாலே முடிவுபெற்றதெனபது.	௧௨ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.

1 ௧ Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	2 ௨ Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது வதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	3 ௩ Substantive appointment if the new appointment be acting only. புதுநேமனம் வதிலாசமாத்திரமிருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	4 ௪ Pay. சம்பளம்.	5 ௫ Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	6 ௬ Date of appointment. நேமன தேதி.	7 ௭ Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.	8 ௮ Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. *No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லை. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	9 ௯ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	10 ௧௦ Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவு பெறுகிற தேதி.	11 ௧௧ Reason of termination, *e g, transfer, promotion, return of permanent incumbent.* திரான்ஸ்பரினாலேயோ, பிரமோஷனாலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பி வந்துவிட்டதினாலேயோ, இன்னத்தினாலே முடிவு பெற்றதெனபது.	12 ௧௨ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.

1 ௧	2 ௨	3 ௩	4 ௪	5 ௫	6 ௬	7 ௭	8 ௮	9 ௯	10 ௧௦	11 ௧௧	12 ௧௨
Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோஅல்லது வதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	Substantive appointment if the new appointment be acting only. புதுநேமனம் வதிலாசமாத்திரமிருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	Pay. சம்பளம்.	Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	Date of appointment. நேமன தேதி.	Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.	Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. *No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லை. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவுபெறுகிற தேதி.	Reason of termination, *e.g., transfer, promotion, return of permanent incumbent.* திரான்ஸ்பரினாலேயோ, பிரமோஷனாலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பி வந்துவிட்டதினாலேயோ, இன்னத்தினாலே முடிவுபெற்றதெனபது.	Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.

No. [illegible]

(Certificate for retirement on invalid pension or gratuity.)

CERTIFIED that I have carefully examined A. Ponnusawmi Mudali

son of A. Rangasawmi Mudali

a Head peon

in the Teacher's College

His age is by his own statement 44 years and by appearance about 44 years.

I consider A. Ponnusawmi Mudali

to be completely and permanently incapacitated for further service ~~of any kind or~~ in the Department to which he belongs in consequence of

Filaria Disease.

His incapacity does not appear to me to have been caused by irregular or intemperate habits.

STATION Madras
Date 20 March 1897.

1/2/515

Name. A. J. Sturmer
Rank. Surgeon Lt. Col.
Designation. Surgeon, 4th Dt.

NOTE.— the incapacity is obviously the result of intemperance, substitute for the words in italics "In my opinion his incapacity is the result of irregular or intemperate habits.)

Countersigned.

C. Sibthorpe

Surgn.-Major-Genl.,

Madras 24 March 1897 *Surgeon-General with the Government of Madras.*

ENGLISH AND TAMIL.

SERVICE BOOK

OF

A. Ponnusawmi

STATEMENT OF CASE.

1. Rank. Head peon
2. Name. A. Ponnusawmi Mudali
3. Department or Office. Teacher's College
4. Marks of identification. Three small moles about the right angle of mouth several scars on the left knee cap.
5. Age. 44 years
6. Service. 15 years
7. Sick leave granted during the service. 4 months & 24 days
8. Disease or cause of disability. Filarial Disease.
9. Abstract statement of case showing how the disease or disability was contracted, the results of the treatment adopted. In case the disease or disability is believed to have been caused by irregular or intemperate habits, the reasons for such belief should be stated.

This man has already been operated on for lymph scrotum about 3 years ago. He has large numbers of filaria in his blood. He is constantly getting attacks of fever, which prevent him carrying on his duties of peon. As he is not likely to improve under any treatment, I recommend him to be removed from pub. service.

A. Sturmer
Surg. 4th Dist.

---

[3]

No. 1631

OFFICE OF THE SURGEON-GENERAL WITH THE GOVERNMENT OF MADRAS,

Madras, 2[illegible] March 1897.

From

SURGEON-MAJOR-GENERAL C. SIBTHORPE, F.R.C.P.I.,
SURGEON-GENERAL WITH THE GOVERNMENT OF MADRAS,

To

THE Principal,
Teachers' College,
Saidapet.

SIR,

With reference to your endorsement No. S-23 of the 22nd Instant, I have the honor to return herewith the Invaliding certificate duly counter-signed.

I have the honour to be,
Sir,
Your most obedient Servant,
A. Simpson M.S. Captain
for Surgeon-Major-Genl.,
Surgeon-General with the Government of Madras.

II
No. 155
Forwarded
A. J. Sturmer
Surgeon Lt. Col.
Surgeon, 4th District
Madras 1.4.97

7
3
515

1-4-1897

From

SURGEON-MAJOR-GENL. C. SIBTHORPE, F.R.C.P.I.,

SURGEON-GENERAL WITH THE

GOVERNMENT OF MADRAS.

No.

Dated 29th March 1897.

Received

Subject.

Returning the Invaliding certificate of A. Ponnu-sawmi Mudali, Head Peon, duly countersigned.

(Through the Accountant-General)

Pension (1897) Department.

CURRENT No.

From

The Dir. of Pub. Instruction, Madras.

Order

No. 4485

Dated 28th April 1897.

Received

Registered

Enclosures 4 with and Service Book.

Spare copies

SUBJECT

Submitting an application for gratuity on behalf of Arcot Ponnuswami Mudali, Head Peon, Teachers' College, Saidapet.

DESPATCHED 29 APR. 97

BACK PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.

FURTHER PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.

OFFICE OF THE DIRECTOR OF PUBLIC INSTRUCTION,

Madras, 28th April 1897.

No. 4485

From

THE HONOURABLE MR. D. DUNCAN, M.A., D. Sc., LL.D.,
DIRECTOR OF PUBLIC INSTRUCTION,
Madras,

ACCOUNTANT GENERAL'S OFFICE 30 APR 97 MADRAS

1880

To

The Chief Secretary to Government,
Pension Department,
Through the Accountant-General.

SIR,

I have the honour to submit for favourable consideration the enclosed application for gratuity on behalf of Arcot Ponnuswami Mudali, Head Peon-Teachers' College, Saidapet, together with his service book and medical certificate.

2. The medical certificate, though dated 20th March last, was countersigned on the 24th idem, and finally received by the Principal on the 1st April. Hence Ponnuswami Mudali was continued in service till the 31st March 1897.

I have the honour to be,
Sir,
Your most obedient servant,

D Duncan

Director of Public Instruction.

7
4
5/5

P. 500—18-9-96.

(TO BE RETURNED WITH REPLY.)

PENSION DEPARTMENT.

No. A.D.K. 54

Fort St. George,
Accountant-General's Office,
13th May 1897.

From

THE ACCOUNTANT-GENERAL TO THE GOVERNMENT OF MADRAS,

To

THE Director of Public Instruction

Attention is drawn to No. ——— of the printed Memo. of Instructions from this office.

Explanation of the following discrepancies is requested.

In the Annual Returns for 1882 and 1883 the year of the applicants birth is given as 1857 which does not agree with that given in the Service book and on the 2 page of the application.

The date of the applicants appointment to the post on Rs 6 is entered as 8-9-81 in the Annual Returns from 1882 to 1889 but this date is given on the 2 page of the application as 12-9-81.

SIR,

I have the honour to inform you that the application for ~~gratuity~~ pension of Arcot Ponnusami Mudaliar late Head Peon Teachers College Saidapet.

is being delayed for want of the information noted in the margin. Where possible your answer should be written underneath the several points to which your attention is drawn

2. The enclosures and your reply should be returned with the least possible delay

I have the honour to be,

Sir,

Your most obedient Servant,

7/6 / 565

J. V. B. Power
~~Assistant Accountant-General.~~
Chief Superintendent

Regd No D. 170
22-5-97

No 5454
18-5-97

ACCOUNTANT GENERAL'S OFFICE
3 JUN 97
MADRAS

Forwarded to the Principal, Teacher's college for explanation of the discrepancies pointed out by the Accountant General.

AG

D Duncan
Director of Public Instruction

DESPATCHED
19 MAY 97

JRS
22.5.97
Please attend to this without delay
JRS

Regd explan. of certain discrepancies with regard to the pension applic. of Arcot Ponnuswami Mudaliar late Hd peon Teachers' coll. Saidapet.

Teachers' College,

No. D. 151

Saidapet, 28th May 1897.

From J. R. Scott Esqr. B.A.
~~A. A. Hall, Esq., M.A.,~~
Ag. Vice-Principal,
(in charge)

To
The Director of Public Instruction,
Madras.

Sir,

In returning the paper referred to me under your endorsement No 5454 dated 18th instant, I have the honour to explain as follows the various discrepancies pointed out in the Pension Application of peon Ponnuswami.

In the Acquittance Roll for September 1881, Ponnuswami signed his name for Rs 3-12-10, which is his pay for 19 days, counting from 12th September 1881. His predecessor, one Venkataswami, drew Rs 1-3-2, being his pay for 6 days from 1st to 6th September 1881. The post of peon Government Normal School, Madras was vacant from the 7th to the 11th September 1881, and the pay of the appointment for that

Resdn. D. 170

that period Rs 1-0-0 lapsed to Government. How the entry 8th September 1881, was made against the name of Ponnuswami, I am not able to explain. This entry was probably based on another entry against the name of Ponnuswami's predecessor Venkataswami, who is shown to have drawn pay for 7 days, although the Calculation is for 6 days. This is evidently a mistake.

The date of Ponnuswami's birth was changed from 1857 to December 1852 for the first time on the 1st April 1885, when the late Narayanaswami Aiyar was clerk; and this date has been Continued Since. Evidently the earlier entry was incorrect and was consequently altered.

Ponnuswami himself says that he entered service only on the 12th September 1881, and that he was born in December 1852.

I have the honour to be,
Sir,
Your most obedient Servant

[signature]
Acting Vice Principal
(in charge).

22730/+/97 4461

No 5940
2-6-97

From
The Principal,
(in charge), Teachers' College,
Saidapet,

ACCOUNTANT GENERAL'S OFFICE
3 JUN 97
MADRAS

Forwarded to the Accountant General, Madras.

D Duncan
Director of Public Instruction

To
The Director of Public Instruction,
Madras.

DIRECTOR OF PUBLIC INSTRUCTION
RECEIVED
31 MAY. 97
R. R. No.........
MADRAS.

Dated 28th
Despatched 29th } May 1897.
Received

No. D-151

DESPATCHED
2 JUN. 97

Enclosure — 1

Subject.

Returning with remarks, the Pension Application of Ponnuswami, Head-peon Teachers' College Saidapet

When given for copying
When copied
When examined
When signed } 189 .

Read again G.O., No. Dated
189 ,

Current No.

Enclosures to C. No.

Order of Government .. .. .. A A A A A A A

Letter of Government.

Statement with ditto.

Papers not filed up, being meant for despatch in original.

N.B.—
A = Copy in full.
B = Not to be copied.
P = Copy abstract only.
Q = Copy heading only.